

**ACCORDO DI COLLABORAZIONE SCIENTIFICA**

**TRA**

**DIPARTIMENTO DI MEDICINA VETERINARIA (UNIMI-DIMEVET) E**

**CENTRO CLINICO-VETERINARIO E ZOOTECNICO-SPERIMENTALE**

**D'ATENEO (UNIMI-CENTRO)**

**DELL'UNIVERSITA' DI MILANO**

**E**

**IL CONSIGLIO PER LA RICERCA IN AGRICOLTURA E L'ANALISI**

**DELL'ECONOMIA AGRARIA (CREA)**

Il Dipartimento di Medicina Veterinaria dell'Università Statale di Milano (di seguito **UNIMI-DIMEVET**) e CENTRO CLINICO-VETERINARIO E ZOOTECNICO-SPERIMENTALE D'ATENEO (**UNIMI-CENTRO**), con C.F. 80012650158, sede a Milano, in Via Festa del Perdono 7, rappresentato dal Rettore Prof. Prof. Gianluca VAGO

**e**

il Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria (di seguito **CREA**), con C.F. 97231970589, sede a Roma, in via Po 14, rappresentato dal Dr. Salvatore Parlato che agisce in qualità di Presidente dello stesso.

**Premesso che**

Il Dipartimento di Medicina Veterinaria UNIMI-DIMEVET svolge attività di ricerca e didattica nell'ambito della medicina veterinaria.

Il progetto scientifico-culturale del Dipartimento di Medicina Veterinaria

	riguarda in modo distintivo i settori propri della Medicina Veterinaria: le	
	attività cliniche, chirurgiche e ostetrico-ginecologiche ambulatoriali e di	
	campo negli animali da reddito e d'affezione, il controllo e la prevenzione	
	delle malattie infettive e infestive degli animali, la tutela della salute	
	dell'uomo tramite il controllo degli alimenti di origine animale. A tutto questo	
	si aggiunge come completamento del progetto la parte attinente alle	
	molteplici aree culturali e professionali riferibili alla professione veterinaria:	
	zootecnia, farmaceutica e alimentazione, scienze comportamentali,	
	diagnostica di laboratorio, scienze biotecnologiche e problematiche delle	
	scienze di base e sperimentali veterinarie e le connessioni alla tutela	
	ambientale.	
	Il Dipartimento si propone l'obiettivo di attuare attività di ricerca e didattica	
	qualificata ed innovativa, fondando le sue azioni sulla valorizzazione	
	presente e futura delle strutture ospedaliere, zootecniche, di ricerca e	
	didattiche che costituiscono il Centro Clinico-Veterinario e Zootecnico-	
	Sperimentale D'ateneo.	
	Il Dipartimento intende operare in un'ottica di integrazione delle	
	competenze presenti al suo interno favorendo lo sviluppo di attività e	
	sinergismi multidisciplinari, al fine di conseguire livelli di eccellenza.	
	I vantaggi di questo modello sono facilmente intuibili non solo in termini di	
	uso appropriato delle risorse e riduzione di sprechi, ma anche in un'ottica di	
	nuova formazione universitaria. Infatti, il Dipartimento si caratterizza per la	
	sua natura interdisciplinare, e questo garantisce un <i>cross fertilization</i> del	
	sapere che ha ricadute solo positive su formazione e ricerca.	
	UNIMI-DIMEVET sviluppa le sue attività in quattro pilastri principali:	

1) Didattica

2) Attività assistenziale ospedaliera e di trasferimento tecnologico

3) Ricerca

4) Internazionalizzazione

### **Didattica**

UNIMI-DIMEVET sviluppa didattica innovativa a livello internazionale nella preparazione di base in accordo con le specifiche EAEVE *day one skill* e in quella specialistica in particolare dei College Europei. UNIMI-DIMEVET ha come obiettivo prioritario l'utilizzo delle strutture di Centro Clinico-Veterinario e Zootecnico-Sperimentale d'ateneo di Lodi per una forte innovazione del modello di offerta didattica per tanto queste strutture saranno fondamentali per una nuova didattica offerta in modo integrato in ambito Medico-Veterinario

### **Attività assistenziale ospedaliera e di trasferimento tecnologico**

UNIMI-DIMEVET erogherà un attività ospedaliera e clinico assistenziale continuativa sia per piccoli animali (cane, gatto, animali non convenzionali) sia per gli animali da reddito (bovino, equino, suino, ovicaprino e avicuniculi) ispirandosi alla filosofia caratterizzante gli Ospedali Universitari per l'uomo con l'obiettivo finale di essere il centro di riferimento per l'innovazione del settore animale dove l'Università diventa il partner naturale per lo sviluppo della professionalità in Medicina Veterinaria.

### **Ricerca**

UNIMI-DIMEVET risulta essere un dipartimento multitematico di Medicina

	<p>Veterinaria e costituisce un modello di razionalizzazione dell'integrazione delle discipline nel campo della salute animale con ricadute positive su tutti i prodotti derivati dalla ricerca scientifica. Le ricerche di UNIMI-DIMEVET contribuiranno ad innovare la conoscenza su tematiche di enorme attualità ed interesse quali quelle presenti in Horizon 2020. Tra queste ricordiamo a) sanità pubblica veterinaria, b) studio, valorizzazione e mantenimento della biodiversità, c) ricerca traslazionale di base e applicata, d) ampliamento delle conoscenze in materia di patologie animali esistenti ed emergenti sul territorio, e) conservazione delle conoscenze pregresse, f) attività di ricerca attraverso l'impiego di modelli <i>in vivo</i>, <i>ex vivo</i>, ed <i>in vitro</i> in accordo con i principi delle 3 R (replace, reduce, refine) – (Direttiva Europea 63/2010). UNIMI-DIMEVET possiede tutte le competenze per rispondere a queste tematiche nelle quali diversi docenti sono attivamente coinvolti.</p>	
	<b>Internazionalizzazione</b>	
	<p>UNIMI-DIMEVET seguirà le linee direttive di ateneo in materia di Internazionalizzazione.</p> <p>Premesso che è costituito a decorrere dal primo maggio 2016 ai sensi dell'art. 47 e 49 dello Statuto dell'Università degli Studi di Milano e dell'art. 20 del Regolamento Generale di Ateneo, denominato 'Centro Clinico-Veterinario e Zootecnico-Sperimentale di Ateneo UNIMI-CENTRO, con sede principale a Lodi, in via Università n. 6 e ha come articolazioni: a) Ospedale Veterinario Universitario, nelle sue componenti Ospedale per grandi animali e Ospedale per piccoli animali- sezione di Lodi e sezione di Milano (via Celoria n.10) ; b) il Centro zootecnico didattico sperimentale; c)</p>	

gli stabilimenti utilizzatori operanti presso la sede di Lodi e nella sede di Milano presso il Dipartimento di Medicina Veterinaria. Finalità del Centro: attraverso le strutture tecniche-specialistiche sopra indicate opera fornendo supporto al Dipartimento di Medicina Veterinaria ai fini dell'espletamento delle attività istituzionali e di tutte le attività che il UNIMI-DIMEVET offre a favore del territorio e che sono erogabili mediante UNIMI-CENTRO. UNIMI-CENTRO attraverso autonoma predisposizione di servizi e strumenti che siano aderenti ai requisiti minimi di qualità richiesti dalle norme Europee per la formazione dei Medici Veterinari (Direttive 78/1026/CEE, 78/1027/CEE e 36/2005/CE) e di servizi e strumenti funzionali alla qualificata formazione dei produttori animali. UNIMI-CENTRO concorre allo sviluppo delle attività didattiche e di ricerca e all'innovazione tecnologica nell'ambito dello studio, diagnosi e cura degli animali di interesse zootecnico, degli animali da compagnia e dei grandi animali, dell'allevamento degli animali, della produzione, della trasformazione e del controllo dei prodotti alimentari di origine animale, agendo secondo principi di efficienza, efficacia ed economicità. UNIMI-CENTRO si pone come punto di riferimento per l'area territoriale sulla quale insiste caratterizzata da una forte vocazione agro-zootecnica.

Le attività del UNIMI-CENTRO sono sintetizzate in :

- a) Gestire in forma centralizzata gli aspetti economici finanziari dell'Ospedale e del Centro Zootecnico Didattico sperimentale;
- b) Promuovere, organizzare e gestire in stretta connessione con UNIMI-DIMEVET la produzione animale e la sicurezza alimentare, attività assistenziali generiche e specialistiche su specie animali

domestiche e non finalizzate alle attività didattiche di cura;

c) Consentire agli studenti dei corsi di studio di pertinenza veterinaria di applicare nella pratica clinica, zootecnica, delle produzioni animali e dell'ispezione degli alimenti di origine animale le nozioni teoriche apprese nei corsi di insegnamento e di acquisire conoscenze dirette riguardo alle attività e pratiche di allevamento e cura degli animali, alla ricerca veterinaria e alla gestione aziendale e dei mezzi tecnici;

d) Garantire a professori e ad altri soggetti a qualunque titolo operanti presso UNIMI-DIMEVET la possibilità di svolgere attività di ricerca e cura in ambito universitario;

e) Contribuire all'innovazione tecnologica e allo sviluppo del sistema delle imprese zootecniche ed agroalimentari, mediante azioni di promozione, divulgazione scientifica e assistenza tecnica agli operatori del settore;

f) Promuovere e consentire l'aggiornamento scientifico e professionale sia per operatori interni sia per professionisti esterni , nell'ambito di iniziative promosse da UNIMI-DIMEVET;

g) Creare una struttura tecnicamente e scientificamente d'avanguardia, che costituisca un punto di riferimento nell'ambito dello studio, diagnosi e cura delle malattie degli animali e dell'allevamento;

h) Effettuare prestazioni e svolgere attività produttive in piena armonia e coerenza con il profilo universitario e con tutte le attività istituzionali di didattica e di ricerca;

Il CREA:

– è il principale Ente di ricerca italiano dedicato all'agroalimentare, con personalità giuridica di diritto pubblico, vigilato dal Mipaaf, istituito con Decreto Legislativo n° 454 del 29 ottobre 1999, avente competenza scientifica nel settore agricolo, ittico, forestale, nutrizionale e socioeconomico nonché piena autonomia scientifica, statutaria, organizzativa, amministrativa e finanziaria;

– valorizza e promuove la ricerca scientifica e applicata, l'innovazione anche attraverso attività di tipo sperimentale, nonché progetti e impianti pilota, anche al fine di promuovere uno sviluppo agricolo e rurale sostenibile e di utilizzare a scopi produttivi e di tutela le zone marginali e svantaggiate del territorio nazionale e i sistemi acquei;

– individua processi produttivi e tecniche di gestione innovativi anche attraverso miglioramenti genetici ed applicazione e controllo delle biotecnologie;

– fornisce consulenza ai Ministeri, alle regioni e province autonome, a loro richiesta, anche nel quadro di accordi di programma stipulati con gli stessi;

– esegue ricerche a favore di imprese del settore agricolo, ittico e agroindustriale;

– sviluppa percorsi di innovazione tecnologica, sostiene obiettivi di qualificazione competitiva dei sistemi agro-alimentari e agro-industriali, favorisce l'integrazione delle conoscenze provenienti da differenti ambiti di ricerca e stimola sinergie con le attività di ricerca a carattere regionale, nazionale, comunitario e internazionale;

	<p>– opera attraverso dodici Centri di Ricerca distribuiti sul territorio nazionale,</p>	
	<p>fra i quali si colloca il Centro di ricerca Zootecnia e Acquacoltura (CREA-ZA) .</p>	
	<p>– CREA-ZA si occupa di zootecnia ed acquacoltura, realizzando programmi</p>	
	<p>di miglioramento genetico e sviluppando innovazioni nell'ambito dei prodotti</p>	
	<p>di origine animale e del controllo della loro sofisticazione, nonché degli</p>	
	<p>impianti e delle tecnologie per l'ottimizzazione degli allevamenti. Il centro</p>	
	<p>svolge attività di conservazione della biodiversità zootecnica, nonché</p>	
	<p>miglioramento genetico delle specie foraggere e proteiche per</p>	
	<p>l'alimentazione zootecnica;</p>	
	<p>– CREA-ZA si articola in sedi (Lodi, Monterotondo, Modena e Bella) con</p>	
	<p>Aziende Agricole e Zootecniche afferenti. Le sedi operano con diverse</p>	
	<p>specie d'interesse produttivo: bovini da latte, bovini da carne, bufali, ovini,</p>	
	<p>caprini, suini, cavalli e specie d'interesse dell'acquacolture;</p>	
	<p>– in particolare la sede di Lodi del CREA-ZA e' impegnata nell'intera filiera</p>	
	<p>zootecnica (dalla produzione foraggera, all'allevamento del bestiame fino</p>	
	<p>alla trasformazione casearia) del bovino da latte. La sede è attivamente</p>	
	<p>impegnata anche nelle tematiche legate alla zootecnia di precisione, alla</p>	
	<p>modellistica a fini predittivi delle produzioni zootecniche, alla ottimizzazione</p>	
	<p>dell'alimentazione e del razionamento animale e alla caratterizzazione dei</p>	
	<p>fattori di variabilità che incidono sulla qualità del latte e dei prodotti ad esso</p>	
	<p>correlati.</p>	
	<p>Tutto ciò premesso si conviene e si stipula quanto segue</p>	
	<p><b>Art. 1 - Valore delle premesse</b></p>	



Le premesse sopra riportate costituiscono parte integrante di questo  
Accordo.

### **Art. 2 – Finalità**

Il CREA e l'UNIMI-DIMEVET e UNIMI-CENTRO (di seguito le Parti) intendono sviluppare un accordo che favorisca sinergie operative e consenta l'integrazione fra le *mission* e le competenze delle Parti. UNIMI-DIMEVET garantisce, con il supporto delle strutture di UNIMI-CENTRO, l'attività di ricerca sperimentale: di base, applicata, funzionale, clinica, zootecnica ed attività didattica universitaria convenzionale, scuole di specializzazione, corsi di perfezionamento, master, scuola di dottorato, nonché interfaccia di eccellenza con il territorio, costituendo un importante punto di riferimento scientifico, culturale, dell'innovazione e del trasferimento tecnologico per le esigenze degli stakeholder. Il CREA fornisce le competenze scientifiche e sperimentali attinenti alla zootecnia e all'acquacoltura compreso la valutazione qualitativa dei prodotti lattiero-caseari e la tecnologia lattiero-casearia, prevalentemente tramite la sede di Lodi di CREA-ZA.

Le Parti individuano fra le principali tematiche di collaborazione: la zootecnia di precisione, la fisiologia zootecnica, la riproduzione animale, la genetica zootecnica, il benessere animale, la qualità dei prodotti lattiero-caseari e la tecnologia lattiero-casearia.

Nell'ambito di tali tematiche sarà possibile attivare Dottorati di Ricerca.

### **Art. 3 - Responsabilità**

Il responsabile dell'attività per UNIMI-DIMEVET e UNIMI-CENTRO sarà il Prof Daniele Vigo ed il responsabile dell'attività per il CREA sarà il Dr. Andrea Galli.

#### **Art. 4 – Comitato Tecnico di Sperimentazione**

Con la sottoscrizione dell'Accordo Quadro è istituito d'intesa tra le Parti un *Comitato tecnico per la sperimentazione* (di seguito CTS) che rappresenterà l'organo di riferimento per la gestione operativa delle attività. Al CTS parteciperanno i responsabili dell'attività per l'UNIMI-DIMEVET e per il CREA di cui all'art. 3 e due professori e/o ricercatori indicati rispettivamente uno da UNIMI-DIMEVET ed uno da UNIMI-CENTRO, e due ricercatori del CREA, individuati dallo stesso. Il CTS avrà il compito di definire i temi programmatici e i programmi di ricerca sui quali concentrare la collaborazione tra le Parti e la definizione di convenzioni operative e/o progetti congiunti, eventualmente anche con altri soggetti pubblici o privati potenzialmente interessati, anche al fine di ottenere eventuali contributi economici.

#### **Art. 5 - Modalità operative e relazioni**

Per ogni attività specifica, le Parti provvederanno alla stesura di convenzioni operative, che saranno sottoscritte dai soggetti interessati individuati dalle Parti attraverso il CTS. Le convenzioni operative includeranno, tra l'altro, i criteri e le procedure che regoleranno gli impegni reciproci delle singole parti che vi aderiscono, l'utilizzazione del proprio personale e delle proprie strutture nell'ambito del programma, la regolamentazione delle responsabilità giuridiche verso terzi, l'articolazione delle azioni in cui si sviluppa il progetto, i tempi di esecuzione ed i contributi e/o finanziamenti dei soggetti partecipanti.

Le attività verranno eseguite prevalentemente in modo sinergico solidale tra le Parti e le attività sperimentali saranno svolte prevalentemente presso le strutture del CREA-ZA a Lodi e il CENTRO CLINICO VETERINARIO E ZOOTECNICO SPERIMENTALE di LODI

Ogni anno il CTS predisporrà una relazione sullo stato di attuazione del presente Accordo Quadro, che sarà inviata a ciascuno dei firmatari ed agli altri eventuali soggetti firmatari delle Convenzioni, contenente un *abstract* delle attività svolte durante uno specifico periodo temporale.

#### **Art. 6 – Finanziamento delle attività**

Le risorse per il finanziamento delle singole convenzioni operative saranno definite dalle parti in sede di stesura delle stesse e/o potranno derivare da eventuali finanziamenti provenienti dai Ministeri, dalla Commissione Europea, o ad altri soggetti esterni interessati. A tal fine le Parti si impegnano a valorizzare la loro partecipazione a bandi progettuali stanziati da istituzioni pubbliche nazionali ed europee, in grado di supportare l'attività prevista dalle specifiche convenzioni.

#### **Art. 7 - Riservatezza**

Le Parti si impegnano a garantire il completo riserbo da parte propria e dei propri collaboratori su tutte le informazioni ed i prodotti di natura esplicitamente riservata.

Tutti i dati e le informazioni aventi natura confidenziale, in caso di volontà di pubblicità, espressa da ciascuna delle due parti, potranno essere utilizzate solo previa autorizzazione scritta all'altra Parte.

#### **Art. 8 - Proprietà e utilizzazione dei risultati**

Nell'ipotesi di risultati realizzati congiuntamente, in piena ed effettiva collaborazione, costituiti da contributi omogenei ed oggettivamente non distinguibili, ciascuna Parte potrà pubblicare e/o rendere noti i risultati delle attività, solo previa autorizzazione dell'altra Parte, che potrà essere negata solo per ragionevoli motivi legati a strette considerazioni sulla tutelabilità e

	l'eventuale sfruttamento della proprietà intellettuale e sullo sviluppo	
	industriale di detti risultati.	
	In tal caso la gestione e la tutela di codesti risultati dovranno essere definiti	
	nell'ambito di successivi accordi specifici sottoscritti dalle Parti.	
	<b>Art. 9 - Durata, modifiche e procedura di rinnovo</b>	
	Il presente Accordo entrerà in vigore a far data dalla sottoscrizione delle Parti	
	contraenti e avrà durata quadriennale.	
	Qualsiasi modifica del presente Accordo dovrà essere concordata per iscritto	
	ed entrerà in vigore solo dopo la relativa sottoscrizione di ciascuna delle	
	Parti.	
	L'Accordo potrà essere rinnovato previo accordo scritto fra le Parti, da	
	comunicare almeno tre mesi prima della data di scadenza, convenendo alla	
	stipula di un nuovo accordo.	
	<b>Art. 10 – Oneri finanziari</b>	
	Il presente Accordo non comporta oneri finanziari per le Parti, salvo quanto	
	previsto dalle Convenzioni Operative di cui all'art. 5, in relazione ai singoli	
	programmi o progetti da realizzare.	
	<b>Art. 11 - Responsabilità per danni</b>	
	Le Parti sono responsabili di qualunque danno che in conseguenza	
	dell'esecuzione delle attività, venga eventualmente arrecato a terze persone	
	o cose e ad altri enti pubblici e privati.	
	<b>Art. 12 - Diritto di recesso</b>	
	Ciascuna delle due Parti potrà recedere dal presente Accordo in ogni	
	momento, previo preavviso di sei mesi, da comunicarsi alla controparte con	
	lettera raccomandata.	

**Art. 13 – Trattamento dati personali**

Ai sensi e per gli effetti del D. Lgs. 196/2003, le Parti dichiarano congiuntamente di essersi reciprocamente informate e di acconsentire che i dati personali, raccolti per la predisposizione della presente Convenzione, siano oggetto di trattamento finalizzato a tale scopo.

**Art. 14 - Foro competente**

Qualora insorgano questioni relative ad interpretazioni o all'esecuzione del presente atto, le Parti si impegnano a perseguire la soluzione in via amministrativa, preliminarmente rispetto alla proposizione di azioni giudiziali. Nel caso in cui non fosse possibile raggiungere in questo modo l'accordo, per ogni eventuale vertenza che dovesse sorgere tra le Parti, il Foro competente sarà quello di Roma.

**Art. 15 - Norme applicabili**

Il presente accordo è impegnativo per le parti contraenti in conformità delle leggi vigenti. Per tutto quanto non espressamente regolato dai precedenti articoli, riguardo ai rapporti tra le parti, si applicano le disposizioni del Codice Civile.

**Art. 16 - Oneri fiscali**

Le Parti convengono che il presente atto, costituito da un unico originale elettronico, sottoscritto dalle parti in modalità digitale, ai sensi dell'art. 15, comma 2-bis, della L. 241/1990, è soggetto a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi dell'art. 5 del D.P.R. n.131/86.

Le spese di bollo dell'atto a carico delle parti in egual misura (complessivi Euro 16,00) verranno assolte dal CREA in maniera virtuale – autorizzazione

	n. 34200 del 03/05/2016 rilasciata dall'Agenzia delle Entrate – Direzione del	
	Lazio – Ufficio Gestioni Tributi.	
	Il CREA nell'assolvere la spesa, procederà ad anticipare l'intero importo	
	all'Erario e richiederà il rimborso della quota di spettanza all'Università.	
	Letto, confermato e sottoscritto	
	Roma, li.....	
	per l'UNIMI-DIMEVET	per il CREA
	Il Legale Rappresentante	Il Presidente
	Prof. Gianluca Vago	Dr. Salvatore Parlato
	Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341, comma 2 del codice civile, i sottoscritti	
	dichiarano di approvare specificamente le disposizioni di cui agli articoli 11,	
	12, 13 e 14 della presente convenzione.	
	Roma, li .....	
	per l'UNIMI-DIMEVET	per il CREA
	Il Legale Rappresentante	Il Presidente
	Prof. Gianluca Vago	Dr. Salvatore Parlato
	Documento sottoscritto con firma digitale, in difetto di contestualità	
	spazio/temporale, e successivamente archiviato a far data dalla ricezione da	
	parte dell'ultimo sottoscrittore ai sensi degli artt. 1326 e 1335 c.c.	



## Dettagli Controllo



Accordo quadro CREA UNIMI-DIMEVET firmato dal Rettore.p7m.p7m ( 192154 bytes )



data e ora impostata per la verifica : 17-10-2017 08:12:07 UTC



superata Completamente



## Dettaglio firmatari ( Firmatari 2 - Controfirmatari 0)



### Firmatario 1 Vago Gianluca Gaetano

- La firma e' conforme alla deliberazione CNIPA 45/2009
- Digest Algorithm: 2.16.840.1.101.3.4.2.1
- Encryption Algorithm: 1.2.840.113549.1.1.1
- Certificato credibile
- Certificato Valido fino al 10-12-2017 23:59:59 UTC
- Certificato non revocato
- QCStatement
  - Dispositivo sicuro
  - Periodo conservazione informazioni 20
  - Certificato qualificato
- nonRepudiation
- Data e ora di firma : 05-09-2017 09:02:31 UTC



### Firmatario 2 PARLATO SALVATORE

- La firma e' conforme alla deliberazione CNIPA 45/2009
- Digest Algorithm: 2.16.840.1.101.3.4.2.1
- Encryption Algorithm: 1.2.840.113549.1.1.11
- Certificato credibile
- Certificato Valido fino al 29-01-2018 23:59:59 UTC
- Certificato non revocato
- QCStatement
  - Dispositivo sicuro
  - Periodo conservazione informazioni 20
  - Certificato qualificato
- nonRepudiation
- Data e ora di firma : 17-10-2017 08:12:07 UTC